



この病院は初めてですか。

ディイー ツー ライチェーガ イーユアン マ
第一次来这个医院吗？

この問診表に必要なことを記入して下さい。

チン ツアイ チェーヂェン ウエンヂェンビィオ チョン ティンハオ ビーヤオ シーシァン
请在这张问诊表中填好必要事项。

初診の受付は（ ）番カウンターです。

チューヂェン グアハオ ツアイ（ ）ハオ グアハオチュー
初診挂号，在（ ）号挂号处。

再診の受付は（ ）番カウンターです。

フーヂェン グアハオ ツアイ（ ）ハオ グアハオチュー
复诊挂号，在（ ）号挂号处。

健康保険証をお持ちですか。

ダイヨウジェンカンパオシェンヂェンマ
带有健康保险证吗？



何科にかかりたいですか。

ニンダースァン グアナーイークー
您打算挂哪一科？

保険証をお持ちでないと自費診療になります。

ルーグォメイヨウ ジェンカンパオシャanjianヂェン スーヤオツーフエイヂーリャオ
如果没有健康保险证，需要自费治疗。

診察券を（ ）科のボックスに入れて下さい。

チンパー グアハオヂェン ファンジン（ ）クー ダー カーピェンシァン リー
请把挂号证放进（ ）科的卡片箱里。

外来診療は、（ ）時（ ）分から、（ ）時までです。

メンヂェンダ シージェンシー ツウン（ ）ディエン（ ）フェングオ（ ）デイエン
门诊的时间是从（ ）点（ ）分到（ ）点。

熱を計りますのでこの体温計を脇の下にはさんで下さい。

ヤオツァイーシアティーウエン バーグェーガーティーウエンジーファン ダオイエシア
要测一下体温，把这个体温计放到腋下。



妊娠していますか。

ホアイユン ラ マ
怀孕了嗎？

お名前が呼ばれるまで、ここで待っていて下さい。

チアオダオニンダ ミンツチエン チンツアイチエーリーダンホウ
叫到您的名字前，请在这里等候。

名前を呼ばれたら（ ）番の部屋に入して下さい。

チアオダオニン ダ ミンツシー チンヂンル（ ）ハオファンジアン
叫到您的名字时，请进入（ ）号房间。

我慢できますか。

ナンレンナーマ
能忍耐嗎？

今、混んでいますので、ここで（ ）分ぐらい待っていて下さい。

シェンツアイレンピーチャオドウォ チンツアイチエーリーダンホウ（ ）フェンヂオンヅォヨウ
现在人比较多，请在这里等候（ ）分钟左右。

待っている間に、気分が悪くなったらすぐ申し出て下さい。

ツアイダン ホウシー ガンヂョエブシューフ ダ ホワ チンマーシャン ガオ ス ウォーメン
在等候时，感觉不舒服的话，请马上告诉我们。

